

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B****NARIADENIE RADY (ES) č. 673/2005**

z 25. apríla 2005,

ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických

(Ú. v. EÚ L 110, 30.4.2005, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 632/2006 z 24. apríla 2006	L 111	5	25.4.2006
► <u>M2</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 409/2007 zo 16. apríla 2007	L 100	16	17.4.2007
► <u>M3</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 283/2008 z 27. marca 2008	L 86	19	28.3.2008
► <u>M4</u>	Nariadenie Komisie (ES) č. 317/2009 zo 17. apríla 2009	L 100	6	18.4.2009
► <u>M5</u>	Nariadenie Komisie (EÚ) č. 305/2010 zo 14. apríla 2010	L 94	15	15.4.2010
► <u>M6</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 311/2011 z 31. marca 2011	L 86	51	1.4.2011
► <u>M7</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 349/2013 zo 17. apríla 2013	L 108	6	18.4.2013
► <u>M8</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 37/2014 z 15. januára 2014	L 18	1	21.1.2014
► <u>M9</u>	Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 38/2014 z 15. januára 2014	L 18	52	21.1.2014
► <u>M10</u>	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 303/2014 z 25. marca 2014	L 90	6	26.3.2014
► <u>M11</u>	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/675 z 26. februára 2015	L 111	16	30.4.2015
► <u>M12</u>	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/654 z 26. februára 2016	L 114	1	28.4.2016
► <u>M13</u>	Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/750 z 24. februára 2017	L 113	12	29.4.2017

Opravené a doplnené:

- **C1** Korigendum, Ú. v. EÚ L 98, 10.4.2008, s. 28 (283/2008)
- **C2** Korigendum, Ú. v. EÚ L 116, 26.4.2013, s. 13 (349/2013)

▼B**NARIADENIE RADY (ES) č. 673/2005****z 25. apríla 2005,****ktorým sa zavádzajú dodatočné dovozné clá na dovoz určitých výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov amerických***Článok 1*

Colné koncesie a súvisiace záväzky Spoločenstva podľa GATT z roku 1994 na výrobky s pôvodom zo Spojených štátov amerických, ktoré sú uvedené v zozname v prílohe I k tomuto nariadeniu, sa týmto pozastavujú.

▼M13*Článok 2*

Na výrobky s pôvodom zo Spojených štátov amerických uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu sa ku clu uplatniteľnému podľa nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽¹⁾ ukladá dodatočné valorické clo vo výške 4,3 %.

▼B*Článok 3*

1. Komisia každý rok upraví úroveň pozastavenia na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod spôsobeného Spoločenstvu v danom čase uplatňovaním zákona o kompenzácií pokračujúceho dumpingu a subvencií (ZKPDS). Komisia zmení a doplní sadzbu dodatočného cla alebo zoznam v prílohe I za týchto podmienok:

- a) Úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod sa rovná 72 % zo sumy vyplatenej podľa ZKPDS, súvisiacej s antidumpingovými alebo vyrovnávacími clami zaplatenými za dovozy zo Spoločenstva za posledný rok, za ktorý boli v danom čase k dispozícii údaje, ktoré uverejnili orgány Spojených štátov.
- b) Zmena a doplnenie sa urobia tak, aby účinok dodatočného dovozného cla na dovoz vybraných výrobkov s pôvodom zo Spojených štátov predstavoval za jeden rok hodnotu obchodu, ktorá neprevyšuje úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod.
- c) S výnimkou okolností uvedených pod písm. e), ak sa úroveň pozastavenia zvýši, Komisia doplní výrobky do zoznamu v prílohe I. Tieto výrobky sa vyberú zo zoznamu v prílohe II v takom poradí, v akom sa uvádzajú v tomto zozname.
- d) S výnimkou okolností uvedených pod písm. e), ak sa úroveň pozastavenia zníži, výrobky sa zo zoznamu v prílohe I odoberú. Komisia odoberie najprv výrobky, ktoré sa v súčasnosti nachádzajú v zozname v prílohe II a ktoré sa do zoznamu v prílohe I doplnili neskôr. Potom Komisia odoberie výrobky, ktoré sa v súčasnosti nachádzajú v zozname v prílohe I v takom poradí, v akom sa v zozname uvádzajú.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

e) Komisia zmení a doplní sadzbu dodatočného cla, keď nie je možné upraviť úroveň pozastavenia na úroveň zrušenia alebo zmenšenia výhod doplnením alebo odobratím výrobkov zo zoznamu v prílohe I.

2. Pri doplnení výrobkov do zoznamu v prílohe I Komisia zároveň zmení a doplní zoznam v prílohe II tak, že odoberie dané výrobky zo zoznamu v prílohe II. Poradie výrobkov, ktoré zostanú v zozname v prílohe II, sa neupravuje.

▼M9

3. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 4 prijímať delegované akty na účely vykonania úprav a zmien podľa tohto článku.

Ak sa informácie o sume, ktorú vyplatili Spojené štáty, poskytnú neskôr v priebehu roka, v dôsledku čoho nie je možné pri použití postupov ustanovených v článku 4 dodržať lehoty WTO a zákonné lehoty, a v prípade, že je to pri úpravách a zmenách nutné z mimoriadne naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa prvého pododseku sa uplatňuje postup stanovený v článku 4a.

Článok 4

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 3 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od 20. februára 2014. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje na rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 3 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

▼M9

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 3 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 4a

1. Delegované akty prijaté podľa tohto článku nadobúdajú účinnosť okamžite a uplatňujú sa, pokiaľ voči nim nie je v súlade s odsekom 2 vznesená námietka. V oznámení delegovaného aktu Európskemu parlamentu a Rade sa uvedú dôvody použitia postupu pre naliehavé prípady.

2. Európsky parlament alebo Rada môžu vzniesť voči delegovanému aktu námietku v súlade s postupom uvedeným v článku 4 ods. 5. V takom prípade Komisia bez odkladu po oznámení rozhodnutia Európskeho parlamentu alebo Rady vzniesť námietku akt zruší.

▼B*Článok 5*

Pôvod akéhokoľvek výrobku, na ktorý sa vzťahuje toto nariadenie, sa určí v súlade s ustanoveniami nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 6

1. Výrobky uvedené v prílohe I, pre ktoré bolo pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia vydané dovozné povolenie s oslobodením od cla alebo so znížením cla, nepodliehajú dodatočnému clu.

2. Výrobky uvedené v prílohe I, pri ktorých sa dá dokázať, že v deň uplatňovania tohto nariadenia už boli *en route* do Spoločenstva, a ktorých miesto určenia sa nemôže zmeniť, nepodliehajú dodatočnému clu.

3. Výrobky uvedené v prílohe I, ktoré sú prepustené bez dovozných ciel na základe nariadenia Rady (EHS) č. 918/83 z 28. marca 1983 ustanovujúceho systém Spoločenstva pre oslobodenie od cla ⁽¹⁾, nepodliehajú dodatočnému clu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003.

▼B

4. Výrobky uvedené v prílohe I sa môžu prepustiť do colného režimu „prepracovanie pod colným dohľadom“, v súlade s prvým pododsekom článku 551 ods. 1 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúceho ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva ⁽¹⁾ iba po preskúmaní hospodárskych podmienok vo Výbore pre colný kódex, pokiaľ tieto výrobky a činnosti nie sú uvedené v prílohe 76 časti A uvedeného nariadenia.

▼M8**▼B**

Článok 8

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. mája 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2286/2003 (Ú. v. EÚ L 343, 31.12.2003, s. 1).

▼ M10*PRÍLOHA I*

Výrobky, na ktoré sa uplatní dodatočné clo, sa určia podľa ich osemmiestnych číselných znakov KN. Opis výrobkov zatriedených do týchto číselných znakov možno nájsť v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾ zmenenému nariadením Komisie (ES) č. 1810/2004 ⁽²⁾.

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

6204 62 31

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 327, 30.10.2004, s. 1.

▼ M7*PRÍLOHA II*

Výrobky v tejto prílohe sa identifikujú podľa ich osemmiestnych číselných znakov KN. Opis výrobkov zatriedených do týchto číselných znakov možno nájsť v prílohe I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87.